



www.Raibabel.com

GUÍA DE CONTENIDOS

**¡ADELANTE!**



La radio abre sus puertas.

Raibabel es la radio de la Escuela de Idiomas





# ¿QUÉ ES Raibabel?

RAIBABEL, la Radio de la EOI Pamplona, es una herramienta que el centro ofrece para poder practicar la expresión oral en un contexto diferente.

Se trata de un servicio abierto a todos los miembros de la escuela, de modo que en cualquier momento del curso puedan acercarse a nuestro pequeño estudio de radio y grabar las piezas que quieran en el idioma que deseen.

Todo el mundo coincide en que grabarse y escucharse es un ejercicio muy útil para mejorar el lenguaje hablado ya que nos permite ser conscientes de aspectos en los que normalmente no reparamos fácilmente: el ritmo de nuestras palabras, los sonidos propios de cada idioma, las expresiones que ya tenemos interiorizadas, la claridad o no al presentar nuestras ideas... La grabación en un contexto radiofónico implica además trabajar previamente el mensaje y cuidar el hecho comunicativo, de manera que el alumno se enfrenta también al reto de construir un relato.

Profesores y alumnos pueden grabar todos los programas que quieran, para ello sólo tienen que quedar con el técnico de la radio a través de la dirección [eoip.raibabel@educacion.navarra.es](mailto:eoip.raibabel@educacion.navarra.es).

Suele ser muy útil elaborar un **guión** que sirva como apoyo en la grabación. La creación de el guión conlleva el desarrollo de la idea de programa que se quiere hacer, y puede ser una actividad interesante en cualquier clase. Se pueden elegir contenidos muy diversos en función de los objetivos académicos que tenga cada grupo (trabajar con un vocabulario determinado, mejorar la pronunciación, practicar diferentes registros, desarrollar un tema del programa académico, etc.) y también en función de los temas de interés de los alumnos.

Dentro del mundo radiofónico, nos encontramos muchas y muy diferentes maneras de presentar un contenido. Profesores y alumnos pueden elegir entre múltiples formatos y temas para darle forma a su actividad radiofónica.

A continuación repasamos algunos ejemplos básicos de programa radiofónico considerando también su valor educativo.



## 1.- LA ENTREVISTA

La entrevista es uno de los formatos estrella de la radio. Podemos realizar entrevistas "inventadas", interpretando los papeles de entrevistador y entrevistado, o podemos buscar personajes con historias interesantes para entrevistarles. Los alumnos podrían buscar, por ejemplo, alguna persona nativa para que les contase de primera mano cómo es la vida en su país o qué les ha traído a Pamplona.

Entre las entrevistas ficticias, se nos pueden ocurrir muchas ideas originales, desde imitaciones a personajes famosos a presentaciones totalmente inventadas. Por ejemplo, podemos hacer una sección que sea "Entrevistas a personajes de la Historia" y que los alumnos se pongan en la piel de Cleopatra, Napoleón, Elvis... pero también podemos hacer un ciclo del tipo "Looking for a room mate", y simplemente grabar entrevistas a candidatos a compañero de piso.

## 2.- LA CRÓNICA

La crónica es el relato de un suceso ocurrido. Ofrece muchas opciones, ya que podemos hacerla de un modo periodístico, escogiendo algún caso real que nos interese, o de una manera mucho más libre, inventándonos completamente toda una historia.

En la crónica tenemos siempre un narrador (pueden ser también varios). Su relato puede verse adornado por diferentes músicas y efectos de sonido y también por cortes de voz de los protagonistas de la historia, testigos y demás. Conviene esbozar en el guión los diferentes recursos sonoros que vestirán el relato.

Los temas pueden ser muy variados, desde historias que nos ofrece la actualidad (la semana del pintxo, los terremotos en Italia, la separación entre Brad y Angelina...) a eventos que hayamos vivido nosotros (la crónica de un viaje o de un festival de música, la historia de una anécdota...) pasando por cualquier otro relato que nos parezca atractivo (crímenes sin resolver, inventores inspirados, actos heroicos de personajes anónimos, misterios paranormales...).



Para utilizar la radio, basta con escribir a [eoip.raibabel@educacion.navarra.es](mailto:eoip.raibabel@educacion.navarra.es).  
En menos de 24hrs concertarás tu cita.

### 3.- EL REPORTAJE

El reportaje es una presentación más o menos elaborada de un tema concreto. Puede incluir alguna crónica y alguna entrevista en su interior, pero lo fundamental es el tratamiento de un tema con una cierta profundidad.

Se pueden realizar reportajes en torno a un personaje famoso, una noticia reciente, una nueva tendencia social, etc. Por ejemplo: “¿En qué consiste el coachsurfing?”, “Redes sociales: ¿afición o adicción?” o “La importancia de los idiomas en la inserción laboral”.

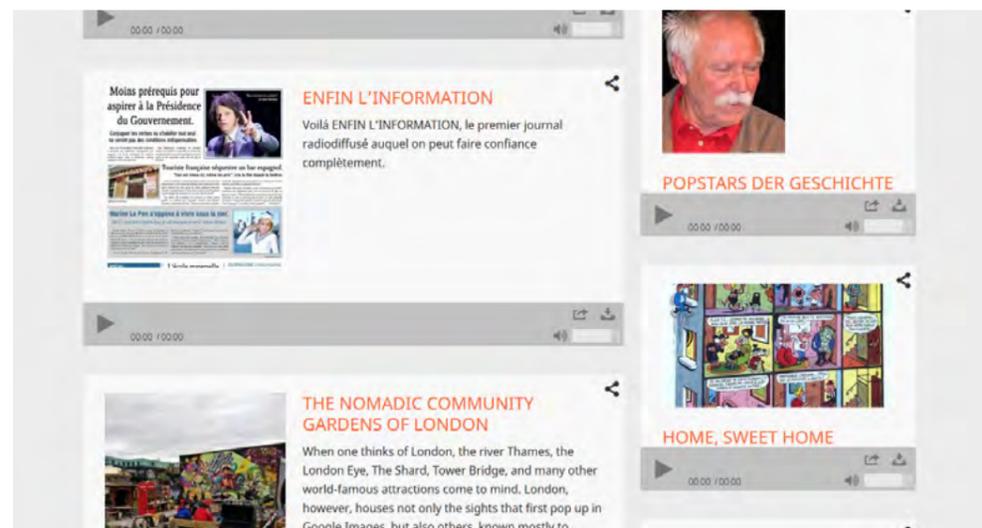
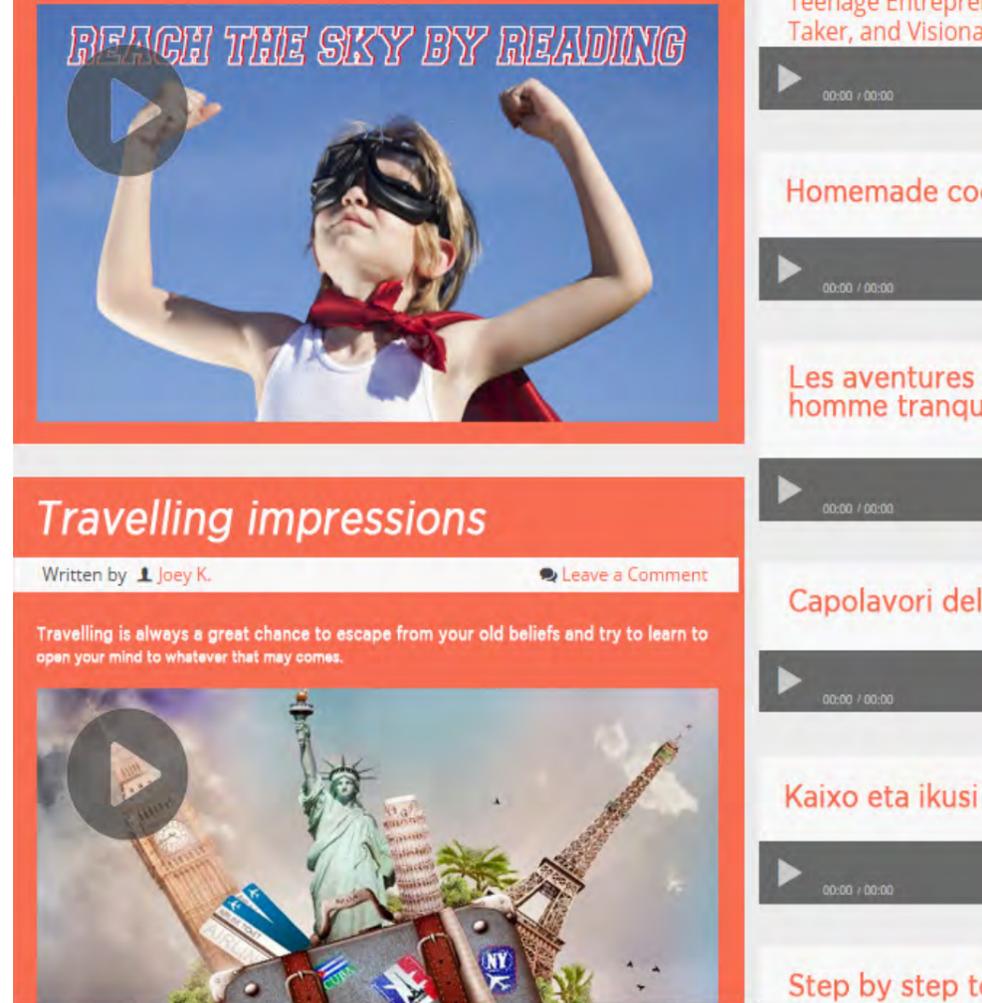
### 4.- LA RECREACIÓN RADIOFÓNICA

Se trata de la narración de una historia de un modo ficcionado, interpretando papeles y diálogos a modo de radionovela más o menos teatralizada. Conviene un guión cerrado y suele contar con la inclusión de músicas y efectos sonoros que ayudan a recrear los escenarios y las acciones de nuestra historia. En el caso de Raibabel, estos efectos siempre se introducen *a posteriori* para no obstaculizar la grabación de la voz, principal objetivo de cada sesión.

Las recreaciones pueden concebirse dentro de categorías o colecciones más grandes, como por ejemplo: “Verdaderos cuentos chinos”, “Aventuras domésticas” o “Pesadillas antes de Navidad”.

### 5.- EL CONCURSO

Interpretar un concurso radiofónico entre 3 o 4 alumnos puede resultar interesante. En un concurso siempre tenemos un presentador y dos o más participantes, y podemos hacer concursos radiofónicos de lo más variado en torno a ideas como adivinar sonidos, completar canciones, reconocer personajes por sus declaraciones, trabalenguas...



### 6.- LA TERTULIA / EL DEBATE

La tertulia permite reunir a alumnos y profesores en torno a la mesa del estudio para tratar temas como “El aprendizaje: puntos fuertes y puntos débiles”, “La música y los idiomas” o “Consejos para afrontar el examen oral”.

El profesor en este caso podría ser el conductor de la tertulia y, como reto y según el nivel, podría intentarse una grabación completamente en directo.

### 7.- RESEÑAS, CONSEJOS, RECETAS

En general, cualquier contenido divulgativo puede tener su hueco en un programa radiofónico. La cultura, la salud, la gastronomía, el ahorro... son temas que atraen el interés de cualquiera.

La última película vista en el cine puede ser el hilo conductor de una pieza radiofónica, como lo pueden ser una receta para hacer sushi o 10 consejos a la hora de encender la calefacción.

### 8.- PROGRAMA MUSICAL

La radio y la música van de la mano. Una pequeña entrevista seguida de una actuación musical, por ejemplo, puede resultar un programa perfecto.

### 9.- EL BOLETÍN Y EL MAGACÍN

Los dos aglutinan varios formatos dentro de un marco más amplio.

Se trata de formatos pensados para los más aficionados a la radio, aquellos que se atreven a conducir un “programa de programas” y quieren darle unidad a varios contenidos diferentes.

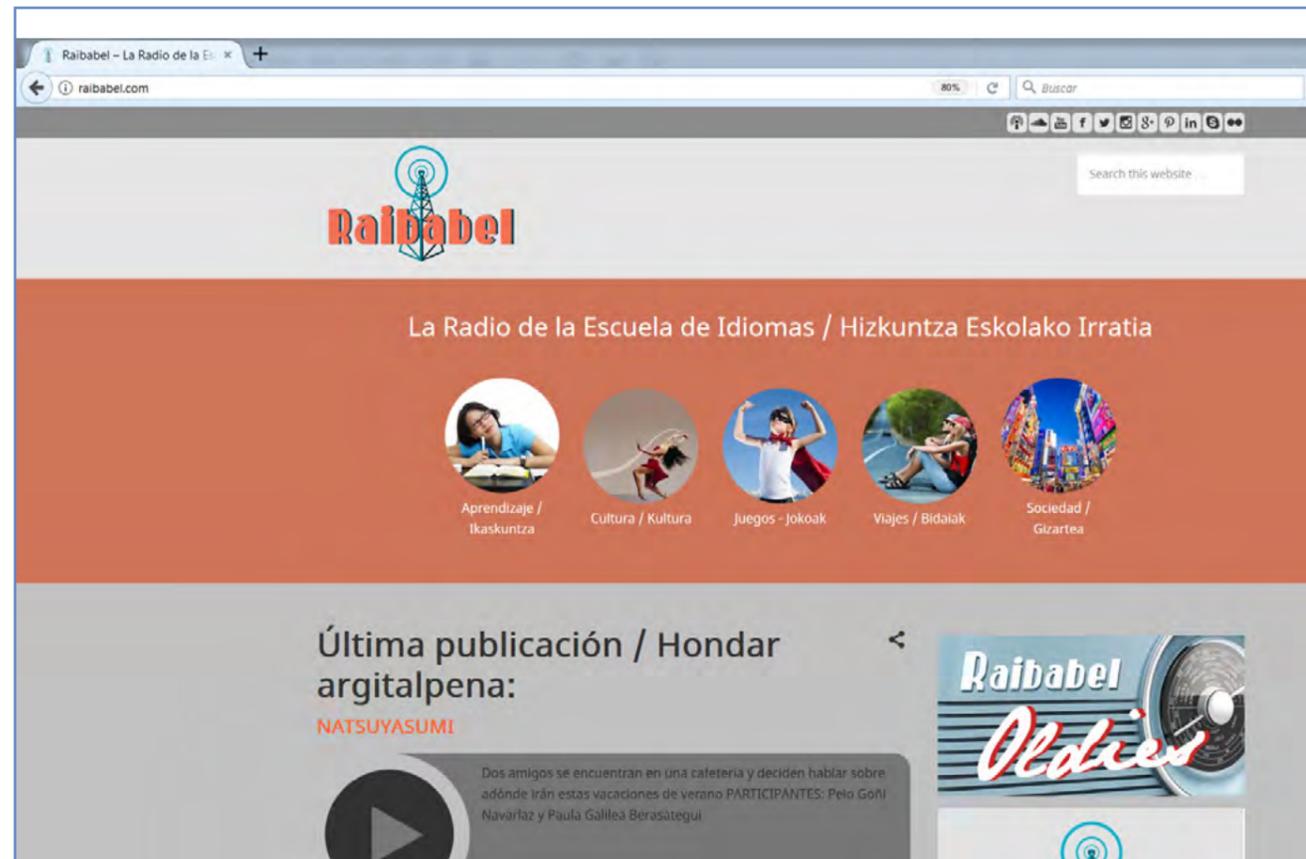
El magacín puede comenzar con una presentación, seguir con una entrevista, un pequeño concurso y terminar con una actuación, por ejemplo.

Un boletín tiene una entradilla con titulares, dos o tres noticias rápidas y alguna conexión “en directo”, que permite jugar con diferentes registros (no es lo mismo conectar con un agricultor cabreado que con el embajador de Rusia).

RAIBABEL, dispone de una ventana desde la cual mostrar los trabajos realizados año tras año en la escuela. Se trata de la página de podcasts *www.raibabel.com*. En ella, todos los participantes de la radio pueden encontrar sus piezas y descargárselas, facilitando el acceso y la difusión de los trabajos.

Además de permitirse todas las repeticiones que hagan falta en la grabación, todos los podcasts pasan después por una sesión de corrección y edición antes de salir publicados. Los participantes pueden además proponer sus ideas y los elementos de edición que ayudarán a vestir la pieza final. Muchos alumnos traen sus propias músicas o efectos de sonido que han conseguido en sus casas. El objetivo es que al final, todos los participantes queden satisfechos con la grabación colaborando en todo lo que quieran.

Las piezas editadas son publicadas en un plazo de 48 horas y de esta manera se ponen rápidamente al alcance de sus creadores. El objetivo es facilitar el acceso y dar una respuesta efectiva a las necesidades didácticas pues, en términos de aprendizaje, no serviría de nada grabarse si no se puede comprobar el resultado con cierta rapidez.



## ITALIANI A PAMPLONA II: STEFANO, UN RAGAZZO VENUTO PER TRASCORRERE IL NATALE



Italiani a Pamplona, un programma di interviste dedicate agli italiani che passano per la nostra città oppure ci vivono.



恋愛歌 A.K.A. 初恋の歌- なちよ (RENAI UTA A.K.A. HATSUKOI NO UTA - Nacho)



WE ARE C1's



## EL IX RADIOCONCURSO

La Escuela Oficial de Idiomas lleva ya ocho años premiando los mejores podcasts de cada curso en cada idioma.

Es una manera de agradecer la participación y animar a los alumnos para que utilicen la radio en su proceso de aprendizaje.

Crear una dinámica de grabación viva ha sido un empeño constante de la escuela porque hace que todos los participantes vean mejorar sus cualidades expresivas, comprobando la verdadera evolución que se consigue año tras año .

A final de curso se premiarán los mejores podcast de cada idioma con 100 euros en material escolar.

## LA DURACIÓN DE LOS PODCASTS:

De acuerdo con la experiencia previa, podemos decir que es mil veces preferible grabar un sólo párrafo bien pronunciado que una lectura muy extensa que normalmente tendemos a querer "quitarnos de encima".

A menudo un grupo de 4 o 5 alumnos hablando un minuto cada uno resulta preferible a textos de 4 minutos leídos por un solo alumno.

El último objetivo de la radio es la mejora en la expresión oral, por lo que no es necesario grabar programas "muy largos" sino "bien hechos".

**En general, los programas que no sobrepasan los 10 minutos de duración suelen estar mejor planificados y sus intervenciones resultan más satisfactorias.**